Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/2328

25.11.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/2328 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2025

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/328 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, η οποία περιορίζεται στη ζημία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1379/2014 της Επιτροπής ([2]), κατόπιν έρευνας κατά των επιδοτήσεων (στο εξής: αρχική έρευνα), η Επιτροπή επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (στο εξής: GFR) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα» ή «οικεία χώρα») και μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή τροποποίησε τον αρχικό δασμό αντιντάμπινγκ σε τιμές που κυμαίνονταν από 0 % έως 19,9 % και επέβαλε πρόσθετο αντισταθμιστικό δασμό που κυμαινόταν από 4,9 % έως 10,3 %. Τα συνδυασμένα αντισταθμιστικά μέτρα και μέτρα αντιντάμπινγκ που προέκυψαν κυμαίνονταν από 4,9 % έως 30,2 %.

(2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/724 της Επιτροπής ([3]), κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή διατήρησε τα εν λόγω μέτρα, όπως καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1379/2014.

(3) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/328 της Επιτροπής ([4]), κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων, η Επιτροπή διατήρησε τα εν λόγω μέτρα, όπως καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1379/2014.

(4) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1452 της Επιτροπής ([5]), κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή διατήρησε τα εν λόγω μέτρα, όπως καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1379/2014.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1379/2014 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων νήματος από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 367 της 23.12.2014, σ. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/1379/oj).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/724 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 107 της 25.4.2017, σ. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/724/oj).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/328 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2021, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 65 της 25.2.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/328/oj).

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2023, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 179 της 14.7.2023, σ. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1452/oj).

(5) Επομένως, τα συνδυασμένα αντισταθμιστικά μέτρα και μέτρα αντιντάμπινγκ που προκύπτουν κυμαίνονται από 4,9 % έως 30,2 %.

(6) Εφαρμόζονται επίσης μέτρα στις εισαγωγές GFR καταγωγής Αιγύπτου, τα οποία επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/870 της Επιτροπής ([6]) κατόπιν έρευνας κατά των επιδοτήσεων. Ο δασμός στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου με βάση το επίπεδο επιδότησης είναι 13,1 %.

1.2. **Άλλες εν εξελίξει έρευνες για το ίδιο προϊόν**

(7) Στις 30 Αυγούστου 2024 η Επιτροπή κίνησε πλήρη ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (GFR) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([7]).

(8) Στις 17 Φεβρουαρίου 2025 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (GFR) καταγωγής Μπαχρέιν, Αιγύπτου και Ταϊλάνδης. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([8]).

1.3. **Έναρξη**

(9) Στις 30 Αυγούστου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε μερική ενδιάμεση επανεξέταση η οποία περιορίζεται στη ζημία των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας βάσει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([9]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(10) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία επανεξέτασης κατόπιν αίτησης που υποβλήθηκε στις 3 Ιουνίου 2024 από την Glass Fibre Europe (στο εξής: αιτούσα). Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής GFR κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης περιείχε αποδεικτικά στοιχεία για αλλαγές διαρκούς χαρακτήρα στη δομή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής GFR, καθώς και για συνακόλουθη σημαντική ζημία, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.4. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα και άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς εισαγωγείς, τους χρήστες, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(12) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/870 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2020, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου, και για την είσπραξη του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις καταγεγραμμένες εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Αιγύπτου (ΕΕ L 201 της 25.6.2020, σ. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/870/oj).

([7]) Ανακοίνωση για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (GFR) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/5344, 30.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5344/oj).

([8]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες (GFR) καταγωγής Μπαχρέιν, Αιγύπτου και Ταϊλάνδης (ΕΕ C, C/2025/1135, 17.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1135/oj).

([9]) Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (GFR) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/5343, 30.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5343/oj).

1.5. **Επακόλουθη διαδικασία**

(13) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές GFR καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των συμπερασμάτων. Οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν η Glass Fibre Europe και η PROXIM μετά την κοινοποίηση εξετάστηκαν στο σχετικό τμήμα κατωτέρω.

(14) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση. Ωστόσο, δεν ζητήθηκε ακρόαση και δεν ζητήθηκε η παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων.

1.6. **Δειγματοληψία**

(15) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(16) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα, που αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς, με βάση την παραγωγή και τις πωλήσεις. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και πάνω από το 69 % των συνολικών εκτιμώμενων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις. Το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

(17) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(18) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να πραγματοποιηθεί δειγματοληψία.

1.7. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(19) Η Επιτροπή δημοσίευσε στο διαδίκτυο ([10]) τα ερωτηματολόγια για τους χρήστες, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους ενωσιακούς παραγωγούς.

(20) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο απέστειλαν και οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που επιλέχθηκαν για το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών.

(21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό της προκληθείσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 26 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— 3B Fibreglass Company Sprl, Battice, Βέλγιο·

— European Owens Corning Fiberglas SPRL, Watermael-Boitsfort, Βέλγιο·

— Johns Manville Slovakia, Trnava, Σλοβακία.

1.8. **Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(22) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2023 έως τις 30 Ιουνίου 2024 (στο εξής: περίοδος έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σχέση με την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2748.

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Το υπό επανεξέταση προϊόν

(23) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι τα κομμένα υαλονήματα, με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 50 χιλιοστά· νήματα με απανωτές στρώσεις, εξαιρουμένων των πλεξίδων νημάτων, εμποτισμένων και επιχρισμένων, με απώλεια πύρωσης 3 % και άνω (προσδιοριζόμενη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1887)· και παραπετάσματα που είναι κατασκευασμένα από υαλόνημα, εξαιρουμένων αυτών από υαλοβάμβακα (στο εξής: υπό επανεξέταση προϊόν), που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 14 00 και 7019 15 00 (κωδικοί TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26, 7019 12 00 39). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο ενημερωτικά, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης.

(24) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι η πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται συνήθως για την ενίσχυση θερμοπλαστικών και θερμοσκληρυνόμενων ρητινών στη βιομηχανία πολυεστερικών-σύνθετων κατασκευών (composites). Τα σύνθετα υλικά που προκύπτουν (πλαστικά ενισχυμένα με υαλόνημα) χρησιμοποιούνται σε μεγάλο αριθμό κλάδων παραγωγής: αυτοκινητοβιομηχανία, ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά, πτερύγια ανεμόμυλων, οικοδόμηση/κατασκευές, δεξαμενές/σωλήνες, καταναλωτικά αγαθά, αεροδιαστημική/στρατός κ.λπ.

2.2. Οικείο προϊόν

(25) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: οικείο προϊόν).

2.3. Ομοειδές προϊόν

(26) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της οικείας χώρας· και

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(27) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

(28) Μετά την κοινοποίηση, η Glass Fibre Europe υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης προϊόντος των μέτρων.

(29) Οι παρατηρήσεις αυτές ελήφθησαν μετά τη λήξη της προθεσμίας που είχε οριστεί για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Επιπλέον, το ζήτημα του πεδίου κάλυψης του προϊόντος δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας διαδικασίας, η οποία περιορίζεται στην εκτίμηση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας.

(30) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις και απέρριψε το αίτημα.

3. ΑΛΛΑΓΕΣ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΣΤΗ ΔΟΜΗ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΝΩΣΙΑΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

(31) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι οι αλλαγές διαρκούς χαρακτήρα όσον αφορά τη ζημία σχετίζονταν με σημαντικές αλλαγές στη δομή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής λόγω της αυξανόμενης επιθετικής πίεσης των κινεζικών εισαγωγών όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές που προκλήθηκαν από την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των κινεζικών GFR.

(32) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η συνεχιζόμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, σε συνδυασμό με την επιθετική τιμολόγηση, έχει παρεμποδίσει σημαντικά την ανάπτυξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής GFR. Οι ενωσιακοί παραγωγοί διαχειρίστηκαν περιορισμένες μόνο αυξήσεις της παραγωγικής ικανότητας βελτιστοποιώντας υφιστάμενες εγκαταστάσεις. Μετά την εφαρμογή πρόσθετων εμπορικών μέτρων το 2014, οι κινεζικές εξαγωγές συνέχισαν να ασκούν πίεση στην ενωσιακή αγορά, προκαλώντας την έξοδο αρκετών παραγωγών. Το 2009, κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας, στην Ένωση υπήρχαν έντεκα παραγωγοί GFR. Έως το 2021, κατά την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου, ο αριθμός αυτός είχε μειωθεί σε δέκα. Συγκεκριμένα, το 2019, η P-D Glasseiden σταμάτησε την παραγωγή στη Γερμανία. Πιο πρόσφατα, η Krosglass διέκοψε την παραγωγή GFR τον Ιούλιο του 2023 για να επικεντρωθεί σε κατάντη δραστηριότητες. Επιπλέον, η NEG NL κήρυξε πτώχευση ([11]) κυρίως λόγω της κλιμάκωσης του ενεργειακού κόστους και της μείωσης της ζήτησης από τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, ο οποίος αποτελούσε και τη βασική αγορά για τα προϊόντα οπτικών ινών από γυαλί. Με αυτό το πρόσθετο κλείσιμο ο αριθμός των παραγωγών μειώθηκε σε μόλις οκτώ. Παράλληλα, η Electric Glass Fiber UK σταμάτησε την παραγωγή GFR ([12]) το 2025. Ενώ το Ηνωμένο Βασίλειο δεν αποτελεί πλέον μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1η Ιανουαρίου 2021, η εξέλιξη αυτή δεν μεταβάλλει τον αριθμό των ενωσιακών παραγωγών, αν και μειώνει τη διαθέσιμη περιφερειακή προσφορά και αποτελεί μέρος των αλλαγών διαρκείας που επηρεάζουν την ενωσιακή αγορά.

(33) Εξετάζοντας την εξέλιξη της παραγωγικής ικανότητας, ενώ η παραγωγική ικανότητα στην ενωσιακή αγορά αξιολογήθηκε μόνο για τους παραγωγούς του δείγματος στην αρχική έρευνα και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σημείο αναφοράς στο πλαίσιο αυτό, η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης εκτιμήθηκε σε 770 642 τόνους το 2019 κατά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων του 2021 ([13]). Αντιθέτως, στην τρέχουσα έρευνα, η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε από 711 692 τόνους το 2021 σε 651 196 τόνους κατά την ΠΕΕ (– 9 %), δηλαδή περίπου 10 % κάτω από το επίπεδο του 2015. Ακόμη και αν δεν ληφθεί υπόψη ο παραγωγός του Ηνωμένου Βασιλείου στους δείκτες μετά το Brexit, επιβεβαιώθηκε η πτωτική τάση που σχετίζεται με την παραγωγική ικανότητα.

(34) Κατά τη σύγκριση των διαθέσιμων στοιχείων από την αρχική έρευνα, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν από 737 818 τόνους το 2006 σε 520 064 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, με το μερίδιο αγοράς να μειώνεται από το 75,1 % στο 69,5 % κατά την ίδια περίοδο. Αντιθέτως, στην τρέχουσα έρευνα, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν σε 337 898 τόνους κατά την ΠΕΕ, με το μερίδιο αγοράς να μειώνεται στο 40 % κατά την ΠΕΕ. Αυτό δείχνει ότι οι πωλήσεις της Ένωσης έχουν πλέον φθάσει σε επίπεδα πολύ χαμηλότερα από εκείνα των μέσων της δεκαετίας του 2000 και, κυρίως, ότι το μερίδιο αγοράς συρρικνώθηκε κατά περίπου 30 ποσοστιαίες μονάδες, γεγονός που σηματοδοτεί μια διαρκή διάβρωση της θέσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(35) Η κατάσταση στην ενωσιακή αγορά επηρεάστηκε επίσης από τη σύσταση κινεζικών εταιρειών που παράγουν GFR σε τρίτες χώρες, όπως η Αίγυπτος και το Μπαχρέιν ([14]). Μετά τη σύσταση των εταιρειών στην Αίγυπτο, η Επιτροπή επέβαλε αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές GFR από την Αίγυπτο ([15]) με στόχο την αποκατάσταση ισότιμων όρων ανταγωνισμού ενόψει των επιδοτούμενων εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επιπλέον, σημειώθηκαν πρόσθετες αυξήσεις της παραγωγικής ικανότητας στην παραγωγή GFR στην Αίγυπτο ([16]) και το Μπαχρέιν ([17]). Παρά τα μέτρα που ελήφθησαν κατά των εισαγωγών GFR από τη ΛΔΚ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρέμεινε υπό συνεχή πίεση από επαναλαμβανόμενες εισροές GFR που αποτελούν αντικείμενο αθέμιτου εμπορίου και προέρχονται από αυξανόμενο αριθμό τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των εγκαταστάσεων που ελέγχονται από την Κίνα στο Μπαχρέιν και την Αίγυπτο, οι οποίες αύξησαν σημαντικά το μερίδιο αγοράς τους στην ενωσιακή αγορά. Στις 17 Φεβρουαρίου 2025 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές GFR καταγωγής Μπαχρέιν, Αιγύπτου και Ταϊλάνδης ([18]).

(36) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι έχουν επέλθει διαρθρωτικές αλλαγές στις ενωσιακές αγορές ενέργειας. Μολονότι το κόστος της ενέργειας είχε μειωθεί από την κορύφωσή του το 2022 έως το τέλος της ΠΕΕ, παρέμεινε πάνω από τα επίπεδα που επικρατούσαν στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Η Επιτροπή έκρινε ότι είναι απίθανο οι τιμές του αερίου να επανέλθουν ή να σταθεροποιηθούν στα επίπεδα που παρατηρούνταν έως τα μέσα του 2021. Από το εν λόγω έτος, τα περισσότερα κράτη μέλη που προηγουμένως βασίζονταν σε εισαγωγές φυσικού αερίου μέσω αγωγών από τη Ρωσία μείωσαν σταδιακά την εξάρτηση αυτή. Μετά την αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, η Ένωση και τα κράτη μέλη της ενίσχυσαν και επιτάχυναν τα μέτρα για τη διαφοροποίηση του ενεργειακού εφοδιασμού και την εξάλειψη της εξάρτησης από το ρωσικό αέριο. Στο πλαίσιο αυτό έχουν προγραμματιστεί ή βρίσκονται υπό κατασκευή τουλάχιστον 17 νέοι τερματικοί σταθμοί ΥΦΑ ([19]). Δεδομένης της κλίμακας των επενδύσεων που απαιτούνται για τις υποδομές ΥΦΑ και της σαφούς δέσμευσης της Ένωσης να τερματίσει την εξάρτηση από το ρωσικό αέριο μέσω αγωγών ([20]), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ένωση είναι εξαιρετικά απίθανο να επιστρέψει στην προμήθεια ρωσικού αερίου στις ποσότητες και στις τιμές που επικρατούσαν πριν από το 2021. Ως εκ τούτου, πρέπει να αναμένεται ότι οι τιμές του φυσικού αερίου θα παραμείνουν σταθερά υψηλότερες από εκείνες που παρατηρούνταν μέχρι το πρώτο εξάμηνο του 2021.

([11]) https://pdf.irpocket.com/C5214/cXlT/CQ9H/RQLv.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Αυγούστου 2025).
([12]) https://www.ft.com/content/345784e3-a9ce-4808-8f02-8919920c0ac6 (προσπελάστηκε στις 22 Αυγούστου 2025).
([13]) Βλέπε υποσημείωση 4.
([14]) Βλέπε υποσημείωση 5.
([15]) Βλέπε υποσημείωση 6.
([16]) https://www.jeccomposites.com/news/spotted-by-jec/jushi-egypt-completes-the-construction-of-its-fourth-glass-fiber-production-line/?news_type=announcement,business&tax_product=glass-fiber (προσπελάστηκε στις 22 Αυγούστου 2025).
([17]) Βλέπε υποσημείωση 5.
([18]) Βλέπε υποσημείωση 8.
([19]) https://www.ft.com/content/16031b21-cb2f-40c7-a77d-1ac061196264 (προσπελάστηκε στις 22 Αυγούστου 2025).
([20]) Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, «Εξοικονόμηση αερίου για έναν ασφαλή χειμώνα» [COM(2022) 360 final της 20ής Ιουλίου 2022].

(37) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής λειτουργεί σε ένα πλαίσιο ολοένα και πιο αυστηρών περιβαλλοντικών και ενεργειακών υποχρεώσεων. Στο έγγραφο θέσης του 2023, η αιτούσα προειδοποίησε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί GFR αντιμετωπίζουν αυξανόμενες λειτουργικές δαπάνες που συνδέονται με την περιβαλλοντική και ενεργειακή συμμόρφωση ([21]). Στο πλαίσιο αυτό, πρόσφατη αξιολόγηση του κύκλου ζωής που κάλυπτε περίπου το 95 % της ενωσιακής παραγωγής υφασμάτων από υαλοΐνες η κατασκευή ενός κιλού υφάσματος συνεπάγεται μέσο περιβαλλοντικό αποτύπωμα 2,2 kg CO_2 και 39 MJ κατανάλωσης πρωτογενούς ενέργειας ([22]). Μεταξύ του 2015 και του 2021, η κατανάλωση ενέργειας σε ολόκληρο τον κλάδο μειώθηκε κατά 8 % και οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου κατά 3 %. Τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι, παρόλο που έχει επιτευχθεί κάποια πρόοδος, περαιτέρω μειώσεις θα απαιτήσουν σημαντικές πρόσθετες επενδύσεις. Επιπλέον, η Επιτροπή παρατήρησε ότι η ενωσιακή νομοθεσία στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας για τις βιομηχανικές εκπομπές [οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([23]), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία (ΕΕ) 2024/1785 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([24])], καθώς και άλλων μέτρων για το κλίμα και την κυκλική οικονομία που αποτελούν μέρος της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας, αναμένεται να επιφέρει πρόσθετο κόστος συμμόρφωσης για τους ενωσιακούς παραγωγούς. Από κοινού τα πορίσματα αυτά επιβεβαιώνουν ότι το περιβαλλοντικό κόστος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αναμένεται να αυξηθεί τα επόμενα έτη. Αυτό συνιστά αλλαγή διαρκείας στη διάρθρωση του κόστους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(38) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το οικείο προϊόν χρησιμοποιείται κυρίως ως ενισχυτικό υλικό στην παραγωγή σύνθετων υλικών. Πάνω από το 95 % της ζήτησης υαλοϊνών στην Ένωση συνδέεται με τέτοιες εφαρμογές ενίσχυσης. Ωστόσο, τα τελευταία χρόνια, η αγορά σύνθετων υλικών της Ένωσης έχει συρρικνωθεί. Οι όγκοι παραγωγής πλαστικών ενισχυμένων με υαλοΐνες στην Ευρώπη μειώθηκαν κατά 9 % το 2022 και κατά επιπλέον 8 % το 2023 ([25]), με αποτέλεσμα η συνολική παραγωγή να μειωθεί σε 2,4 εκατ. τόνους το 2024, επίπεδο που είχε να παρατηρηθεί από το 2012. Ταυτόχρονα, η παγκόσμια παραγωγή σύνθετων υλικών αυξήθηκε κατά περίπου 6 % το 2023, γεγονός που καταδεικνύει τη μείωση του μεριδίου αγοράς της Ένωσης. Η συρρίκνωση αυτή έχει άμεσο αντίκτυπο στη ζήτηση για τις βασικές μορφές υαλονημάτων που καλύπτονται από την τρέχουσα επανεξέταση. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μείωση της ζήτησης σύνθετων υλικών στην Ένωση, σε συνδυασμό με την αύξηση της παγκόσμιας παραγωγής και των εισαγωγών από τρίτες χώρες, αντιπροσώπευε μεταβολή διαρκείας των συνθηκών της αγοράς.

(39) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, μετά την αρχική έρευνα, υπήρξαν αλλαγές διαρκούς χαρακτήρα στις συνθήκες όσον αφορά τη δομή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την αγορά, οι οποίες θεωρούνται σχετική μεταβολή των συνθηκών κατά την έννοια του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

(40) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από δέκα παραγωγούς στην Ένωση στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ δύο από αυτούς σταμάτησαν την παραγωγή κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 32. Αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(41) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την ΠΕΕ εκτιμήθηκε σε περίπου 504 019 τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε το μέγεθος με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως υποβλήθηκαν από την Glass Fibre Europe (στο εξής: GFE). Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, επιλέχθηκαν στο δείγμα οι παραγωγικές εγκαταστάσεις τριών ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 60 % της συνολικής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.

([21]) https://glassfibreeurope.eu/wp-content/uploads/2023/06/GFE_EU-Economic-Security-Strategy-and-the-Role-of-Glass-Fibre-June-2023.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Αυγούστου 2025).

([22]) https://glassfibreeurope.eu/wp-content/uploads/2023/02/GFE_LCA-report-2023-February-2023.pdf (προσπελάστηκε στις 21 Αυγούστου 2025).

([23]) Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

([24]) Οδηγία (ΕΕ) 2024/1785 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2024, για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) και της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων (ΕΕ L, 2024/1785, 15.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

([25]) https://www.avk-tv.de/wp-content/uploads/2025/02/AVK_MarktReport_2025_long_final_en-1.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Αυγούστου 2025).

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(42) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση i) τον όγκο των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης σύμφωνα με στοιχεία που παρασχέθηκαν από την GFE και ii) τις εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με στοιχεία που προέρχονται από τη Eurostat (Comext).

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)	905 048	953 104	833 320	853 661
Δείκτης	*100*	*105*	*92*	*94*

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε η GFE· Eurostat (βάση δεδομένων Comext).

(43) Η κατανάλωση GFR στην Ένωση μειώθηκε κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση που παρατηρήθηκε το 2022 οφειλόταν κυρίως στην οικονομική ανάκαμψη μετά την άρση των μέτρων για τη νόσο COVID-19, καθώς οι χρήστες ξανάρχισαν τις παραγγελίες για την αναπλήρωση των αποθεμάτων και την επανεκκίνηση της παραγωγής. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια του 2023 η ζήτηση για GFR στην Ένωση μειώθηκε, ενώ κατά την ΠΕΕ ανέκαμψε κατά 2 %. Η μείωση της κατανάλωσης και η επακόλουθη κακή ανάκαμψη αποδόθηκαν σε υπερπαραγγελίες κατά τα προηγούμενα έτη και σε πιο επιφυλακτικές καταναλωτικές δαπάνες λόγω του οικονομικού κλίματος κατά την ΠΕΕ.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς*

(44) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ (σε τόνους)	56 974	107 404	80 039	86 005
Δείκτης	*100*	*189*	*140*	*151*
Μερίδιο αγοράς (%)	6	11	10	10
Δείκτης	*100*	*181*	*155*	*163*

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext).

(45) Ακόμα και με τα μέτρα εν ισχύ, ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 51 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε από το 6 % το 2021 στο 10 % κατά την ΠΕΕ.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και υποτιμολόγηση*

(46) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση στοιχεία της Eurostat. Η μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγής

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
ΛΔΚ (σε EUR/τόνο)	1 302	1 585	1 026	939
Δείκτης	*100*	*122*	*79*	*72*

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext).

(47) Η μέση τιμή εισαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση αυξήθηκε αρχικά κατά 22 % το 2022 λόγω του εξαιρετικά υψηλού κόστους αποστολής που ακολούθησε την άρση των μέτρων λόγω της νόσου COVID-19. Στη συνέχεια παρατηρήθηκε σημαντική πτώση των μέσων τιμών εισαγωγής. Κατά την ΠΕΕ, η μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση ήταν κατά 28 % χαμηλότερη από ό,τι το 2021.

(48) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ συγκρίνοντας:

— τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

— τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους Κινέζους παραγωγούς του δείγματος κατά την παράλληλη ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι συμβατικοί τελωνειακοί δασμοί, οι τελωνειακοί δασμοί αντιντάμπινγκ και οι αντισταθμιστικοί τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(49) Για τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος Taishan Fiberglass Inc., οι πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο ειδικής συμφωνίας προμήθειας με τον ενωσιακό παραγωγό European Owens Corning Fiberglas SPRL εξαιρέθηκαν από τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, διότι το επίμαχο προϊόν —ανθεκτικά στα αλκάλια υαλονήματα που χρησιμοποιούνται για την ενίσχυση τσιμέντου— δεν παρήχθη στην Ένωση. Αντ' αυτού, το προϊόν κατασκευάζεται αποκλειστικά στην Κίνα και την Ιαπωνία βάσει μακροχρόνιας συμφωνίας προμήθειας μεταξύ των δύο αυτών εταιρειών, με την παραγωγή να εξαρτάται από την αποκλειστική τεχνολογία και τις εισροές της European Owens Corning Fiberglas SPRL (π.χ. δακτύλιοι).

(50) Η σύγκριση έδειξε ότι, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ εισαγόταν και πωλούνταν στην Ένωση σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εκφραζόμενες ως ποσοστό των τελευταίων, σε ποσοστό από 16,64 % έως 30,68 %, ακόμη και αν συμπεριληφθούν οι εφαρμοστέοι δασμοί αντιντάμπινγκ και οι αντισταθμιστικοί δασμοί.

(51) Εκτός από την υποτιμολόγηση, σημειώθηκε επίσης σημαντική συμπίεση των τιμών κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Λόγω της σημαντικής πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι επιδοτούμενες εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές καθ' όλη τη διάρκεια της ΠΕΕ σύμφωνα με την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, ενώ παράλληλα προσπαθούσε να επιτύχει εύλογο επίπεδο κέρδους, όπως αναφέρεται στον πίνακα 8 κατωτέρω. Η σημαντική συμπίεση των τιμών επιβεβαιώθηκε επίσης από τα στοιχεία του πίνακα 3.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(52) Η αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(53) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, για την αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(54) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η GFE. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(55) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος των επιδοτήσεων και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων.

(56) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(57) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	616 388	620 455	528 204	504 019
Δείκτης	*100*	*101*	*86*	*82*
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	711 692	696 059	683 048	651 196
Δείκτης	*100*	*98*	*96*	*91*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	87 %	89 %	77 %	77 %
Δείκτης	*100*	*103*	*89*	*89*

Πηγή: GFE.

(58) Ο όγκος παραγωγής το 2022 αυξήθηκε ελαφρώς σε σύγκριση με το 2021 μετά τη χαλάρωση των μέτρων κατά της νόσου COVID-19, τα οποία διευκόλυναν τη σταθερότερη παραγωγή. Επιπλέον, το 2022 αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αύξησαν τον όγκο παραγωγής προκειμένου να συγκεντρώσουν αποθέματα τελικών προϊόντων, καθώς σχεδίαζαν προγραμματισμένες ανακατασκευές κλιβάνων. Ωστόσο, το 2023 και την ΠΕΕ σημειώθηκε σημαντική μείωση του όγκου παραγωγής, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί πωλούσαν συσσωρευμένα αποθέματα, ενώ ταυτόχρονα ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρέθηκε αντιμέτωπος με μειωμένη ζήτηση και αυξημένες εισαγωγές GFR από τη ΛΔΚ σε χαμηλές τιμές.

(59) Η παραγωγική ικανότητα έβαινε μειούμενη σταθερά καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και τελικά μειώθηκε κατά 9 %. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 32, η μείωση της παραγωγικής ικανότητας οφειλόταν στη διακοπή της παραγωγής ορισμένων ενωσιακών παραγωγών, με την Krosglass SA να διακόπτει την παραγωγή GFR στην Πολωνία και την Electric Glass Fiber NL, BV να εισέρχεται σε διαδικασία πτώχευσης. Επιπλέον, μετά το Brexit, η NEG UK εξαιρέθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, γεγονός που συνέβαλε επίσης στην εμφανή μείωση της παραγωγικής ικανότητας σε σύγκριση με την προηγούμενη έρευνα επανεξέτασης.

(60) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 10 ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς ο όγκος παραγωγής μειώθηκε περισσότερο από την παραγωγική ικανότητα.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(61) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

'Όγκος πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	405 241	373 138	341 558	337 898
Δείκτης	*100*	*92*	*84*	*83*
Μερίδιο αγοράς (%)	45	40	42	40
Δείκτης	*100*	*88*	*93*	*90*

Πηγή: GFE.

(62) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων στην ελεύθερη ενωσιακή αγορά και το μερίδιο αγοράς των ενωσιακών παραγωγών παρουσίασαν αξιοσημείωτες πτωτικές τάσεις που αντανακλούσαν τη μείωση της ζήτησης σε συνδυασμό με την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε χαμηλές τιμές. Παράλληλα, ενώ η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατά 6 %, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε ακόμη περισσότερο έτσι ώστε το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μειωθεί από το 45 % το 2021 στο 40 % κατά την ΠΕΕ.

(63) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος στη δέσμια εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 6

'Όγκος στη δέσμια ενωσιακή αγορά και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Όγκος στη δέσμια ενωσιακή αγορά (σε τόνους)	104 510	103 486	94 143	94 536
Δείκτης	*100*	*99*	*90*	*90*

Πηγή: GFE.

(64) Ο όγκος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη δέσμια αγορά (που αποτελείται από δέσμιες μεταβιβάσεις και δέσμιες πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης) στην ενωσιακή αγορά μειώθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ενώ οι πωλήσεις τόσο στην ελεύθερη όσο και στη δέσμια αγορά ακολούθησαν παρόμοια τάση από το 2021 έως το τέλος της ΠΕΕ, η μείωση των πωλήσεων εντός της δέσμιας αγοράς ήταν κατά 7 ποσοστιαίες μονάδες μικρότερη από ό,τι στην ελεύθερη αγορά.

4.4.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(65) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	3 240	3 293	3 178	2 690
Δείκτης	*100*	*102*	*98*	*83*
Παραγωγικότητα (σε τόνους/εργαζόμενο)	190	188	166	187
Δείκτης	*100*	*99*	*87*	*98*

Πηγή: GFE.

(66) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο αριθμός των εργαζομένων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής παρουσίασε τόσο αρχική αύξηση όσο και επακόλουθη μείωση. Η αρχική αύξηση το 2022 σε σύγκριση με το 2021 αντιστοιχούσε στην αύξηση της παραγωγής και των πωλήσεων μετά τη χαλάρωση των περιορισμών κατά της νόσου COVID-19. Στη συνέχεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει την απασχόληση για να προσαρμοστεί στις δύσκολες συνθήκες της αγοράς και να διατηρήσει την επιχειρησιακή του αποδοτικότητα, ενώ ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί σταμάτησαν εντελώς την παραγωγή GFR, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 32.

(67) Η παραγωγικότητα μειώθηκε μεταξύ του 2021 και του 2023 από 190 ΜΤ/εργαζόμενο σε 166 ΜΤ/εργαζόμενο πριν αυξηθεί κατά την ΠΕΕ σε 187 ΜΤ/εργαζόμενο μετά τη σημαντική συρρίκνωση της απασχόλησης. Η βελτίωση της αποδοτικότητας ακολούθησε επίσης τις επενδύσεις που πραγματοποίησαν σε κλιβάνους αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί GFR.

4.4.2.4. Μέγεθος της επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων

(68) Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων επιδότησης στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

4.4.2.5. Ανάπτυξη

(69) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ενωσιακή αγορά μειώθηκε ακόμη περισσότερο, κατά 16 %. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο της αγοράς, σε αντίθεση με το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα, το οποίο αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(70) Οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης στην Ένωση (σε EUR/τόνο)	1 100	1 540	1 343	1 209
Δείκτης	*100*	*140*	*122*	*110*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (σε EUR/τόνο)	1 161	1 437	1 458	1 351
Δείκτης	*100*	*124*	*126*	*116*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(71) Οι μέσες τιμές πώλησης αυξήθηκαν το 2022 σε σύγκριση με το 2021, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος μπόρεσαν να μετακυλίσουν την αύξηση του κόστους εξαιτίας του πληθωρισμού στους πελάτες λόγω της αύξησης της ζήτησης. Το 2023 και κατά την ΠΕΕ οι μέσες τιμές πώλησης μειώθηκαν λόγω της χαμηλότερης παγκόσμιας ζήτησης στην αγορά και της αυξημένης πίεσης στις τιμές από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

(72) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 26 % από το 2021 έως το 2023 λόγω της αύξησης του κόστους εργασίας και των πρώτων υλών. Επιπλέον, το ενεργειακό κόστος ήταν ασταθές, επηρεάζοντας σημαντικά τους κλάδους παραγωγής που εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από την ενέργεια. Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά την ΠΕΕ, αλλά παρέμεινε πολύ πάνω από το επίπεδο του 2021, χάρη στη μείωση των τιμών της ενέργειας, στη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης και στις επιτυχείς στρατηγικές διαχείρισης του κόστους.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(73) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	59 946	64 857	66 777	66 728
Δείκτης	*100*	*108*	*111*	*111*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(74) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο ακολούθησε σταθερή ανοδική τάση με συνολική αύξηση της τάξεως του 11 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση οφειλόταν κυρίως στις πιέσεις της αγοράς εργασίας, καθώς οι εταιρείες αύξησαν τους μισθούς για να διατηρήσουν και να προσελκύσουν εργαζομένους σε μια περιορισμένη αγορά εργασίας μετά την πανδημία της νόσου COVID, η οποία χαρακτηρίζεται από υψηλό πληθωρισμό.

4.4.3.3. Αποθέματα

(75) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	41 544	68 278	51 620	37 371
Δείκτης	*100*	*164*	*124*	*90*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(76) Η αύξηση των αποθεμάτων το 2022 οφειλόταν αρχικά στη στρατηγική δημιουργία αποθεμάτων ενόψει προγραμματισμένων ανακατασκευών κλιβάνων. Το γεγονός αυτό ευθυγραμμίστηκε με προγενέστερη περίοδο κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, κατά την οποία σημειώθηκε σημαντική αύξηση της ζήτησης, ενώ τα ζητήματα της αλυσίδας εφοδιασμού ώθησαν τους ενωσιακούς παραγωγούς να παραγγείλουν υπερβολικά πολλές πρώτες ύλες για να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις παραγωγής. Μετά την ολοκλήρωση των ανακατασκευών κλιβάνων, τα αποθέματα μειώθηκαν, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος κατάφεραν να πωλήσουν τα υφιστάμενα αποθέματα το 2023 και κατά την ΠΕΕ.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(77) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	– 5,4	8,0	– 7,3	– 10,6
Δείκτης	*100*	*148*	*– 136*	*– 198*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	10 165 478	26 151 455	20 865 951	56 808 127
Δείκτης	*100*	*257*	*205*	*559*
Επενδύσεις (σε EUR)	29 103 848	35 118 981	72 272 923	47 662 277
Δείκτης	*100*	*121*	*248*	*164*
Απόδοση των επενδύσεων (%)	– 6	13	– 6	– 9
Δείκτης	*100*	*228*	*– 109*	*– 166*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(78) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Παρότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημίες το 2021, σημειώθηκε αύξηση της κερδοφορίας το 2022, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος μπόρεσαν να μετακυλίσουν την αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής στους πελάτες χάρη στις ευνοϊκές συνθήκες της αγοράς που συνδέονταν με την υψηλή ζήτηση και το υψηλό κόστος αποστολής. Ωστόσο, το 2023 και κατά την ΠΕΕ, η κερδοφορία μειώθηκε λόγω του αυξημένου κόστους, το οποίο δεν μπορούσε να αντισταθμιστεί με αύξηση των τιμών πώλησης λόγω της αύξησης του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(79) Οι επενδύσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκαν. Οι επενδύσεις αυτές αφορούν κυρίως ανακατασκευές κλιβάνων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος με στόχο τη διασφάλιση της μακροζωίας του εξοπλισμού. Οι επενδύσεις αυτές, που είχαν προγραμματιστεί πολύ καιρό πριν, πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των δυσμενών συνθηκών της αγοράς που επικρατούσαν το 2023 και κατά την ΠΕΕ.

(80) Οι ταμειακές ροές από το 2021 έως την ΠΕΕ παρουσίασαν σημαντικές διακυμάνσεις λόγω των ασταθών συνθηκών της αγοράς και των ειδικών λειτουργικών περιορισμών ορισμένων μονάδων ως αποτέλεσμα της αναβολής των ανακατασκευών των κλιβάνων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το 2022 ήταν το μόνο έτος κατά το οποίο όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος πέτυχαν σημαντικά κέρδη, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει για τη συσσώρευση αποθεμάτων με την προοπτική των προγραμματισμένων ανακατασκευών κλιβάνων, γεγονός που οδήγησε σε θετική ταμειακή ροή. Το 2023 και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, παρά τις σοβαρές ζημίες, οι ταμειακές ροές παρέμειναν θετικές. Αυτή η φαινομενικά αντιφατική κατάσταση, ιδιαίτερα εμφανής κατά την ΠΕΕ, θα μπορούσε να αποδοθεί σε μεγάλο βαθμό στον σημαντικό θετικό αντίκτυπο στις ταμειακές ροές που προέκυψε από τις μειώσεις των επιπέδων αποθεμάτων που είχαν συσσωρευθεί το 2022.

(81) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η αποδοτικότητα των επενδύσεων εξελίχθηκε σύμφωνα με την κερδοφορία. Αρχικά αυξήθηκε το 2022 και στη συνέχεια επιδεινώθηκε το 2023 και ακόμη περισσότερο κατά την ΠΕΕ, γεγονός που κατέστησε δυσκολότερο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αντλήσει κεφάλαια και να αναπτυχθεί.

4.4.4. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(82) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν κερδοφόρος μόνο το 2022, και στη συνέχεια επανήλθε σε ζημιογόνο κατάσταση. Το 2023 και κατά την ΠΕΕ, η ζημιογόνος κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέπεσε με την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε τιμές χαμηλότερες από τις μέσες τιμές πώλησης και το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(83) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να αυξήσει το επίπεδο των τιμών του το 2022 για να επιτύχει κερδοφορία. Ωστόσο, το 2023 και κατά την ΠΕΕ αυξήθηκε η διαφορά μεταξύ των τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ. Οι ενωσιακές τιμές αυξήθηκαν κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά 28 % κατά την ίδια περίοδο. Κατά συνέπεια, οι τιμές εισαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ ακολούθησαν αντίθετη τάση από εκείνη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να πωλήσει με ζημία, απώλεσε μερίδιο αγοράς έναντι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ.

(84) Σχεδόν όλοι οι δείκτες ζημίας παρουσίασαν συνολικά αρνητική τάση καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, η κερδοφορία και η απόδοση των επενδύσεων επιδεινώθηκαν, παράλληλα με τη μείωση του όγκου των πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς. Το 2022 η Ένωση μπόρεσε να ανακάμψει σε κάποιο βαθμό, καθώς η ζήτηση για GFR αυξήθηκε μετά την άρση των μέτρων λόγω της νόσου COVID-19. Ωστόσο, το 2023 και κατά την ΠΕΕ, λόγω της αύξησης του όγκου των εισαγωγών σε μειούμενες τιμές, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε περαιτέρω, όπως φαίνεται από τις αυξημένες ζημίες του.

(85) Όπως προαναφέρθηκε, άλλοι οικονομικοί δείκτες, όπως η απόδοση των επενδύσεων, ήταν αρνητικοί κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με εξαίρεση το έτος 2022. Αυτό επηρέασε την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί δραστηριότητες και να αντλεί κεφάλαια, εμποδίζοντας έτσι την ανάπτυξή του και απειλώντας ακόμη και την επιβίωσή του μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

(86) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(87) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε το αν οι επιδοτούμενες εισαγωγές από τη ΛΔΚ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(88) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των επιδοτούμενων εισαγωγών από την οικεία χώρα να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες που εξέτασε η Επιτροπή ήταν οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και η αύξηση του κόστους των πρώτων υλών, το κόστος της ενέργειας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και η συρρίκνωση της ζήτησης.

5.1. **Επιπτώσεις των επιδοτούμενων εισαγωγών**

(89) Η Επιτροπή εξέτασε την εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών από την οικεία χώρα και τις συνέπειές τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως απαιτείται από το άρθρο 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5.1.1. *Ποσότητα και μερίδιο αγοράς των επιδοτούμενων εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(90) Η έρευνα έδειξε ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα και τη μείωση της κατανάλωσης, ο όγκος των επιδοτούμενων εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε τόσο σε απόλυτους όσο και σε σχετικούς όρους κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λαμβάνοντας ως έτος αναφοράς το 2021, ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε κατά 51 %, ενώ το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ αυξήθηκε από 6 % το 2021 σε 10 % κατά την ΠΕΕ.

(91) Ταυτόχρονα, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά πέντε ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.1.2. *Τιμή των επιδοτούμενων εισαγωγών από την οικεία χώρα και επιπτώσεις στις τιμές*

(92) Οι μέσες ενωσιακές τιμές των επιδοτούμενων εισαγωγών μειώθηκαν κατά 28 % μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ και ήταν σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ίδια περίοδο.

(93) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν κερδοφόρος το 2022 και στη συνέχεια υπέστη ζημίες, γεγονός που συνέπεσε με τη σημαντική μείωση των τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ. Ακόμη και μετά τη μείωση των τιμών πώλησής του το 2023 και κατά την ΠΕΕ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν κατάφερε να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του. Η εν λόγω μείωση των τιμών ήταν εις βάρος της κερδοφορίας, γεγονός που οδήγησε σε ζημιογόνο κατάσταση.

(94) Με βάση τα ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι το επίπεδο τιμών των επιδοτούμενων εισαγωγών από τη ΛΔΚ είχε σημαντικά αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, διαδραμάτισε αποφασιστικό ρόλο στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.1.3. *Αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών από τη ΛΔΚ και της σημαντικής ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(95) Η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέπεσε με την αυξημένη παρουσία επιδοτούμενων εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Στο πλαίσιο συρρίκνωσης της αγοράς, η αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε συνδυασμό με τις χαμηλές μέσες τιμές πώλησής τους είχε αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Μολονότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να ανακάμψει το 2022, δεν ήταν σε θέση να αυξήσει επαρκώς τις τιμές πώλησης ώστε να καλύψει πλήρως το αυξημένο κόστος παραγωγής, λόγω της αυξημένης παρουσίας επιδοτούμενων εισαγωγών GFR από τη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε χαμηλότερες τιμές συνέπεσε με τη σημαντική επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2023, η οποία συνεχίστηκε κατά την ΠΕΕ.

(96) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ*

(97) Οι εισαγωγές GFR από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ προέρχονταν κυρίως από την Αίγυπτο, τη Μαλαισία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

(98) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές GFR από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2021	2022	2023	ΠΕΕ
Μαλαισία	Όγκος (σε τόνους)	136 086	114 844	76 909	84 827
	Δείκτης	*100*	*84*	*57*	*62*
	Μερίδιο αγοράς (%)	14	12	9	10
	Μέση τιμή (σε EUR/τόνο)	1 049	1 389	1 146	975
	Δείκτης	*100*	*132*	*109*	*93*
Αίγυπτος	Όγκος (σε τόνους)	112 120	117 953	106 599	113 312
	Δείκτης	*100*	*105*	*95*	*101*
	Μερίδιο αγοράς (%)	12	12	13	13
	Μέση τιμή (σε EUR/τόνο)	803	1 193	932	771
	Δείκτης	*100*	*149*	*116*	*96*

Χώρα		2021	2022	2023	ΠΕΕ
Ηνωμένο Βασίλειο	Όγκος (σε τόνους)	34 509	57 306	50 127	47 437
	Δείκτης	*100*	*166*	*145*	*137*
	Μερίδιο αγοράς (%)	4	6	6	6
	Μέση τιμή (σε EUR/τόνο)	1 017	1 331	1 397	1 273
	Δείκτης	*100*	*131*	*137*	*125*
Άλλες τρίτες χώρες που δεν αναφέρονται ανωτέρω	Όγκος (σε τόνους)	182 171	173 659	165 869	170 443
	Δείκτης	*100*	*95*	*91*	*94*
	Μερίδιο αγοράς (%)	20	18	20	20
	Μέση τιμή (σε EUR/τόνο)	1 049	1 396	1 356	1 331
	Δείκτης	*100*	*133*	*129*	*127*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών (εκτός από τη ΛΔΚ)	Όγκος (σε τόνους)	160 116	173 659	165 869	170 443
	Δείκτης	*100*	*108*	*104*	*106*
	Μερίδιο αγοράς (%)	18	18	20	20
	Μέση τιμή (σε EUR/τόνο)	1 069	1 595	1 299	1 164
	Δείκτης	*100*	*149*	*121*	*109*

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext).

(99) Η τάση των μαλαισιανών εισαγωγών στην Ένωση από το 2021 έως την ΠΕΕ έδειξε σημαντική μείωση τόσο του όγκου όσο και του μεριδίου αγοράς, παράλληλα με τις διακυμάνσεις των τιμών. Ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε απότομα από 136 086 τόνους το 2021 σε 76 909 τόνους το 2023, πριν από μια μικρή ανάκαμψη σε 84 827 τόνους έως την ΠΕΕ. Αντίστοιχα, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Μαλαισία μειώθηκε από 15 % σε 9 % προτού βελτιωθεί ελαφρώς σε 10 %. Αν και η μέση τιμή ανά τόνο αρχικά αυξήθηκε κατά 32 % το 2022, σημειώθηκε σημαντική πτώση το 2023 και κατά την ΠΕΕ.

(100) Οι όγκοι και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών GFR καταγωγής Αιγύπτου παρέμειναν σταθεροί εν μέσω σημαντικών διακυμάνσεων των τιμών, ιδίως σε σύγκριση με τις μέσες ενωσιακές τιμές. Ο όγκος των αιγυπτιακών εισαγωγών σημείωσε ελαφρά αύξηση περίπου 5 % από το 2021 έως το 2022, μείωση κατά περίπου 10 % το 2023 και επέστρεψε στα σχεδόν αρχικά επίπεδα έως την ΠΕΕ, διατηρώντας σταθερό μερίδιο αγοράς 12 % που αυξήθηκε ελαφρώς σε 13 % κατά την ΠΕΕ. Οι αιγυπτιακές τιμές παρέμειναν χαμηλότερες τόσο από τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσο και από τις κινεζικές τιμές εισαγωγής.

(101) Οι εισαγωγές GFR από το Ηνωμένο Βασίλειο στην Ένωση μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ παρουσίασαν αύξηση του όγκου και σχετικά σταθερό μερίδιο αγοράς. Ο όγκος των εισαγωγών από το Ηνωμένο Βασίλειο αυξήθηκε από το 2021 έως το 2022, προτού μειωθεί κατά περίπου 12 % το 2023 και κατά περαιτέρω 5 % έως την ΠΕΕ. Το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από 4 % σε 6 % το 2022 και παρέμεινε στο επίπεδο αυτό έως το τέλος της ΠΕΕ. Η μέση τιμή ανά τόνο από το Ηνωμένο Βασίλειο βρισκόταν σε παρόμοια ή υψηλότερα επίπεδα από τη μέση τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και πάνω από την τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Οι τιμές εισαγωγής από το Ηνωμένο Βασίλειο αυξήθηκαν αρχικά κατά 31 % από το 2021 έως το 2022 και συνέχισαν να αυξάνονται σε 1 397 EUR το 2023, προτού μειωθούν ελαφρά σε 1 273 EUR κατά την ΠΕΕ.

(102) Οι εισαγωγές GFR στην Ένωση από τρίτες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο, εκτός από εκείνες που είχαν προσδιοριστεί προηγουμένως, σημείωσαν μείωση του όγκου τους. Παρά μια μείωση της τάξεως του 6 %, το μερίδιο αγοράς τους παρέμεινε σχετικά σταθερό στο 20 %. Επιπλέον, οι μέσες τιμές από τις χώρες αυτές ήταν υψηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

(103) Η ανάλυση των στοιχείων για τις εισαγωγές GFR από άλλες τρίτες χώρες δείχνει ανάμεικτη εικόνα. Οι εισαγωγές από τη Μαλαισία μειώθηκαν σημαντικά σε απόλυτους και σχετικούς όρους κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι τιμές τους ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εισαγωγές από την Αίγυπτο παρέμειναν σταθερές, ενώ επίσης τιμολογήθηκαν κάτω από τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο, αν και αυξήθηκαν, εισήλθαν στην Ένωση σε υψηλότερες τιμές το 2023 και την ΠΕΕ. Οι όγκοι των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες που δεν αναφέρονται ανωτέρω μειώθηκαν σημαντικά σε απόλυτους και σχετικούς όρους κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το επίπεδο των τιμών τους ήταν υψηλότερο από το επίπεδο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2023 και την ΠΕ. Συνολικά, δεν υπήρξαν σημαντικές εισαγωγές από τρίτες χώρες που αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους, ενώ οι τιμές τους ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και ιδίως κατά την ΠΕΕ.

(104) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν αμβλύνουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των επιδοτούμενων εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

5.2.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(105) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	83 052	85 859	88 712	105 695
Δείκτης	*100*	*103*	*107*	*127*
Μέση τιμή (σε EUR/ανά τόνο)	1 204	1 807	1 715	1 620
Δείκτης	*100*	*150*	*142*	*135*

Πηγή: GFE, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(106) Από το 2021 οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν σταδιακά, αν και παρέμειναν μικρές σε σύγκριση με τις συνολικές πωλήσεις. Οι εξαγωγές αυτές αποτελούνταν σε μεγάλο βαθμό από προϊόντα υψηλότερων τεχνικών προδιαγραφών, τα οποία τις προστάτευαν από τον άμεσο ανταγωνισμό ως προς τις τιμές. Κατά συνέπεια, η Ένωση θα μπορούσε να επιτύχει υψηλότερες τιμές για τα εν λόγω προϊόντα GFR στις διεθνείς αγορές σε σύγκριση με την ενωσιακή αγορά. Αυτό αντανακλούσε τη στρατηγική εστίαση σε εξειδικευμένες αγορές στο εξωτερικό.

(107) Επομένως, η αύξηση των εξαγωγικών πωλήσεων δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών από την οικεία χώρα και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Αντιθέτως, οι εξαγωγικές πωλήσεις επέτρεψαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να βελτιώσει τη συνολική οικονομική του κατάσταση χάρη στον αυξημένο όγκο πωλήσεων και πέτυχε επίπεδα τιμών υψηλότερα από ό,τι στην ενωσιακή αγορά.

5.2.3. *Κόστος ενέργειας και πρώτων υλών*

(108) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος ενέργειας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 14

Τιμές ενέργειας και πρώτων υλών στην Ένωση

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Μέσο κόστος ενέργειας ανά τόνο στην Ένωση	210	412	233	204
Δείκτης	*100*	*197*	*111*	*97*

	2021	2022	2023	ΠΕΕ
Μέσο κόστος πρώτων υλών ανά τόνο στην Ένωση	182	240	261	231
Δείκτης	*100*	*132*	*144*	*127*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(109) Η τάση των τιμών της ενέργειας στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο έδειξε σημαντική αστάθεια και πιθανή σταθεροποίηση. Η απότομη αύξηση το 2022, σε σύγκριση με το 2021, επιδεινώθηκε από τις συνέπειες των γεωπολιτικών εντάσεων που επηρεάζουν τον ενεργειακό εφοδιασμό, κυρίως λόγω του αδικαιολόγητου και απρόκλητου επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας. Η απότομη αύξηση των τιμών της ενέργειας επηρέασε σημαντικά το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Έως το 2023, οι τιμές της ενέργειας μειώθηκαν.

(110) Η έρευνα αποκάλυψε ότι το κόστος των κύριων πρώτων υλών αυξήθηκε σημαντικά το 2022, συμβάλλοντας σε σημαντική αύξηση της μοναδιαίας τιμής πώλησης, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να μετακυλίσει το εν λόγω κόστος στους πελάτες. Αντιθέτως, ενώ το 2023 το κόστος των πρώτων υλών συνέχισε να αυξάνεται, η μοναδιαία τιμή πώλησης μειώθηκε, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσει το εν λόγω πρόσθετο κόστος στους πελάτες. Κατά την ΠΕΕ, ενώ το κόστος των πρώτων υλών μειώθηκε σε σύγκριση με το κόστος που παρατηρήθηκε τα έτη 2023 και 2022, οι τιμές στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν ακόμη περισσότερο επειδή ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να διατηρήσει ή να αυξήσει τις τιμές του λόγω της πίεσης που άσκησαν στις τιμές οι επιδοτούμενες εισαγωγές από την Κίνα.

(111) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εξέλιξη των τιμών της ενέργειας και του κόστους των πρώτων υλών δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και της επιδείνωσης της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.2.4. *Όγκος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη δέσμια αγορά*

(112) Όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 62 και 64, οι πωλήσεις τόσο στην ελεύθερη όσο και στη δέσμια αγορά παρουσίασαν παρόμοια τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς οι πωλήσεις στη δέσμια αγορά σημείωσαν βραδύτερη μείωση — συγκεκριμένα 7 ποσοστιαίες μονάδες λιγότερο. Ως εκ τούτου, οι πωλήσεις στη δέσμια αγορά δεν μπορούσαν να θεωρηθούν ως παράγοντας που υπονόμευσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και των επιπτώσεών τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.2.5. *Συρρίκνωση της ζήτησης*

(113) Παρόλο που υπήρξε κάποια συρρίκνωση της ζήτησης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 43, οι κινεζικές εισαγωγές αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους από 6 % το 2021 σε 10 % κατά την ΠΕΕ, ενώ ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν. Επιπλέον, η έρευνα κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα της υποτιμολόγησης και της συμπίεσης των τιμών από τις κινεζικές εισαγωγές.

(114) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συρρίκνωση της ζήτησης δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της επιδείνωσης της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(115) Το 2023 και κατά την ΠΕΕ η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε συνολικά. Αυτές οι αρνητικές περιστάσεις συνέπεσαν χρονικά με την αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών GFR από τη ΛΔΚ, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές και το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, παρά την ύπαρξη δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών.

(116) Αναλύθηκαν επίσης και άλλοι παράγοντες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η αύξηση των τιμών της ενέργειας, η ανάπτυξη στη δέσμια αγορά και η συρρίκνωση της ζήτησης δεν αμβλύνουν την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(117) Η έρευνα κατέδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία, η οποία προκλήθηκε από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 32, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ δύο ενωσιακοί παραγωγοί σταμάτησαν εντελώς την παραγωγή GFR λόγω δυσμενών συνθηκών στην αγορά.

(118) Η τροποποίηση των μέτρων θα επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να διατηρήσει και/ή να επανακτήσει το μερίδιο αγοράς του, να αυξήσει την παραγωγή και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, να αυξήσει τις τιμές ώστε να καλύψει το κόστος παραγωγής και να επιτύχει κερδοφορία σε επίπεδα που αναμένονται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Στη βάση αυτή ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα χρειαστεί να επανέλθει σε βιώσιμη κατάσταση, γεγονός που θα του επιτρέψει να πραγματοποιήσει μελλοντικές επενδύσεις.

(119) Η διατήρηση των μέτρων στο ίδιο επίπεδο θα οδηγούσε πιθανώς σε περαιτέρω απώλεια μεριδίου αγοράς και επιδείνωση της κερδοφορίας, η οποία έγινε αρνητική το 2023 και κατά την ΠΕΕ. Αυτό θα προκαλούσε ενδεχομένως πρόσθετο κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής και απολύσεις, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(120) Επομένως, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι η τροποποίηση των αντισταθμιστικών μέτρων στις εισαγωγές GFR από τη ΛΔΚ θα είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον των χρηστών και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(121) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν αναγγέλθηκε ούτε συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα, υποβάλλοντας απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(122) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, μόνο δύο χρήστες αναγγέλθηκαν, η Amiblu Holding GmbH και η F.S. Fehrer Automotive GmbH, οι οποίες υπέβαλαν εξαιρετικά ανεπαρκείς απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή ζήτησε από τα ενδιαφερόμενα μέρη να παράσχουν τις πληροφορίες που έλειπαν· ωστόσο, αυτά δεν συμμορφώθηκαν με το αίτημα αυτό εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.

(123) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, ένας άλλος χρήστης, η PROXIM, εξέφρασε αντιρρήσεις για την πιθανή τροποποίηση των μέτρων. Η PROXIM ισχυρίστηκε ότι πολλοί χρήστες δεν γνώριζαν για την έρευνα, γεγονός που τους εμπόδισε να υποβάλουν το ερωτηματολόγιο εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

(124) Ωστόσο, η Επιτροπή έλαβε όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι όλοι οι γνωστοί χρήστες και οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που αναφέρονται στην αίτηση είχαν ενημερωθεί δεόντως. Επιπλέον, δημοσιεύθηκε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα, με την οποία ενημερώθηκαν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για την έρευνα. Στον ιστότοπο της υπόθεσης δημοσιεύθηκαν επίσης ερωτηματολόγια που προορίζονταν για τους χρήστες και τους εισαγωγείς ([26]).

(125) Στις παρατηρήσεις τους, οι χρήστες Tolnatext Fonalfeldolgozo es Müszakiszovet-gyàrto Bt. (στο εξής: Tolnatext) και Dr. Günther Kast GmbH & Co., που είναι μέλη του ομίλου KAST, υποστήριξαν ότι η εφαρμογή επιπλέον εμπορικών μέτρων θα επηρέαζε αρνητικά μια αποτελεσματική αλυσίδα εφοδιασμού. Σύμφωνα με την Tolnatext, παρά το γεγονός ότι προστατεύονται με τα υφιστάμενα μέτρα, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν έχουν αυξήσει την ικανότητά τους να εφοδιάζουν την ενωσιακή αγορά με GFR ώστε να ανταποκρίνονται επαρκώς στη ζήτηση των χρηστών. Επιπλέον, επισήμαναν ότι ορισμένα νήματα με απανωτές στρώσεις, όπως τα νήματα με απανωτές στρώσεις χαμηλού tex, δεν παράγονται εντός της Ένωσης και, για ορισμένα, οι τεχνικές προδιαγραφές που απαιτούνται από τους χρήστες δεν πληρούνται από τους ενωσιακούς παραγωγούς, γεγονός που καθιστά τους χρήστες εξαιρετικά εξαρτημένους από τη διαθεσιμότητα συγκεκριμένων προϊόντων από εναλλακτικές πηγές. Τέλος, οι χρήστες στην Ένωση επηρεάστηκαν αρνητικά από τη μείωση των εξαγωγικών φορολογικών ελαφρύνσεων της ΛΔΚ και από την αυξανόμενη συγκέντρωση ολιγοπωλίου λίγων ενωσιακών παραγωγών.

(126) Η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ισχυρισμοί αυτοί ήταν αβάσιμοι. Όπως επισημαίνεται σε προηγούμενες αιτιολογικές σκέψεις, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει πραγματοποιήσει σημαντικές επενδύσεις παρά τις δύσκολες συνθήκες της αγοράς. Ωστόσο, η περαιτέρω επέκταση της παραγωγικής ικανότητας απαιτεί μακροπρόθεσμες κεφαλαιακές δεσμεύσεις, οι οποίες βασίζονται στη διατήρηση ισότιμων όρων ανταγωνισμού, όπου οι ανταγωνιστικοί παραγωγοί μπορούν να προβλέπουν δίκαιη απόδοση των επενδύσεων. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρέθηκε επίσης αντιμέτωπος με αθέμιτες εισαγωγές από άλλες χώρες, όπως η Αίγυπτος, και με δύσκολες συνθήκες της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων της νόσου COVID-19.

([26]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2748.

(127) Τα GFR είναι σε μεγάλο βαθμό τυποποιημένο προϊόν. Παρά τις όποιες διαφορές στην εμφάνιση και τις δυνητικές διαφορές στις τελικές εφαρμογές, όλοι οι διαφορετικοί τύποι GFR έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρησιμοποιούνται ουσιαστικά για τους ίδιους σκοπούς. Ως εκ τούτου, οι χρήστες GFR μπορούν να αλλάξουν πηγές εφοδιασμού, καθώς είναι διαθέσιμες εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού εκτός της ΛΔΚ, όπως η Μαλαισία, η Αίγυπτος, το Ηνωμένο Βασίλειο και άλλες πηγές. Επιπλέον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διαθέτει την παραγωγική ικανότητα, τις δυνατότητες και την τεχνολογία για την παραγωγή πολλών απαιτούμενων τύπων, όπως τα νήματα με απανωτές στρώσεις χαμηλού tex. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πραγματοποιεί επενδύσεις στην καινοτομία και συνεργάζεται σταθερά με κατάντη βιομηχανίες στο πλαίσιο των προσπαθειών έρευνας και ανάπτυξης για την αποτελεσματική προσαρμογή των προϊόντων.

(128) Ακόμη και με τη μείωση του εξαγωγικού φόρου της ΛΔΚ τον Νοέμβριο του 2024, μεγάλοι όγκοι εισαγωγών εξακολούθησαν να εισέρχονται στην ενωσιακή αγορά. Αυτό υποδηλώνει ότι η μεταβολή της μείωσης του φόρου από μόνη της δεν επηρέασε σημαντικά τη δυναμική της αγοράς. Αναλύθηκαν οι ανησυχίες σχετικά με τη συγκέντρωση της αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι, σε γενικές γραμμές, οι ρυθμιστικοί φορείς ελέγχουν προσεκτικά τις συγκεντρώσεις και τις εξαγορές για την πρόληψη αντιανταγωνιστικής συμπεριφοράς. Ωστόσο, τα θέματα αυτά δεν εμπίπτουν στο πεδίο της παρούσας εμπορικής έρευνας. Σ' αυτήν τη βάση, οι εν λόγω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(129) Ο χρήστης OPTIPLAN GmbH υπέβαλε παρατηρήσεις· ωστόσο, αυτές ελήφθησαν μετά τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η οποία απαιτεί από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις απόψεις τους, τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία εντός 37 ημερών από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης.

(130) Μετά την κοινοποίηση, η PROXIM ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε δεόντως υπόψη την κατάσταση και τα επιχειρήματα των ενωσιακών χρηστών GFR. Υποστήριξε ότι οι χρήστες βρίσκονται σε σημαντικά δυσχερέστερη ανταγωνιστική θέση από τους ενωσιακούς παραγωγούς, ιδίως εκείνοι που είναι καθετοποιημένοι. Η PROXIM ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρείχε επαρκή βοήθεια στους χρήστες για να διευκολύνει την αποτελεσματική συμμετοχή τους στην έρευνα, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα οι ανησυχίες τους να μην αντικατοπτρίζονται δεόντως στα πορίσματα.

(131) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι όλοι οι γνωστοί χρήστες και οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που προσδιορίζονται στην αίτηση ενημερώθηκαν δεόντως για την έναρξη της επανεξέτασης. Δημοσιεύθηκε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα, τα ερωτηματολόγια για τους χρήστες και τους εισαγωγείς διατέθηκαν στο διαδίκτυο και όλα τα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις και να ζητήσουν ακρόαση. Αρκετοί χρήστες, συμπεριλαμβανομένης της PROXIM, υπέβαλαν πράγματι παρατηρήσεις και στα μέρη που το ζήτησαν παραχωρήθηκε ακρόαση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι χρήστες είχαν κάθε δυνατότητα να συμμετάσχουν και ότι τα επιχειρήματά τους ελήφθησαν υπόψη σύμφωνα με τις διαδικαστικές απαιτήσεις.

(132) Η PROXIM ισχυρίστηκε επίσης ότι, σύμφωνα με δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μείωσε στα τέλη του 2024 το επίπεδο των επιστροφών εξαγωγικών φόρων για ορισμένες κατηγορίες μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων δυνητικά σχετικών δασμολογικών κλάσεων για τα GFR, από 13 % σε 9 %. Κατά την άποψή της, η εξέλιξη αυτή μείωσε ουσιαστικά το επίπεδο των επιδοτήσεων από την πλευρά της ΛΔΚ και θα έπρεπε να είχε ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό του επιπέδου των αντισταθμιστικών μέτρων.

(133) Όσον αφορά την αναφορά στη μείωση του εξαγωγικού φόρου της ΛΔΚ στα τέλη του 2024, η Επιτροπή επισήμανε ότι μεγάλοι όγκοι επιδοτούμενων εισαγωγών από τη ΛΔΚ συνέχισαν να εισέρχονται στην ενωσιακή αγορά ακόμη και μετά την εν λόγω μείωση. Όπως αναφέρεται στην έρευνα, η μεταβολή των εκπτώσεων δεν μετέβαλε σημαντικά τη δυναμική της αγοράς, η οποία εξακολουθούσε να χαρακτηρίζεται από σημαντική υποτιμολόγηση και συμπίεση από τις κινεζικές εισαγωγές. Επιπλέον, η μεταβολή των εκπτώσεων πραγματοποιήθηκε μετά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να ληφθεί υπόψη στον καθορισμό του επιπέδου των επιδοτήσεων στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

(134) Επιπλέον, η PROXIM ισχυρίστηκε ότι το τρέχον επίπεδο των μέτρων ενέχει τον κίνδυνο να βλάψει τους κατάντη κλάδους παραγωγής στην Ένωση αυξάνοντας το κόστος τους σε σύγκριση με τους ανταγωνιστές εκτός της Ένωσης. Ειδικότερα, επισήμανε τον κίνδυνο μειωμένης ανταγωνιστικότητας των χρηστών της Ένωσης και πιθανής μετεγκατάστασης των κατάντη δραστηριοτήτων εκτός της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η PROXIM ζήτησε από την Επιτροπή να διασφαλίσει μια πιο ισορροπημένη προσέγγιση μεταξύ της προστασίας των ενωσιακών παραγωγών και των συμφερόντων των χρηστών της Ένωσης, ώστε να αποφευχθεί η δυσανάλογη ζημία των τελευταίων.

(135) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι τα μέτρα θα αυξήσουν το κόστος για τους χρήστες και θα μειώσουν την ανταγωνιστικότητά τους σε σύγκριση με τους φορείς εκμετάλλευσης εκτός της Ένωσης, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τυχόν επιπτώσεις στο κόστος αναμένεται να είναι περιορισμένες, δεδομένου του μέτριου μεριδίου των ενισχύσεων από υαλονήματα στο συνολικό κόστος παραγωγής και της διαθεσιμότητας εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα δεν θα επηρεάσουν σημαντικά την ανταγωνιστικότητα των χρηστών της Ένωσης ούτε θα οδηγήσουν σε μετεγκατάσταση των κατάντη δραστηριοτήτων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(136) Με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή και ελλείψει ουσιαστικής απάντησης από τους χρήστες και τους εισαγωγείς, δεν υπήρξαν αποδεικτικά στοιχεία που να αντικρούουν το συμπέρασμα ότι ο τυχόν αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και χρήστες αναμένεται να είναι περιορισμένος και δεν θα υπερκεράσει τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στους ενωσιακούς παραγωγούς.

6.3. **Συμφέρον των προμηθευτών**

(137) Οι εταιρείες Olin Epoxy & Chemicals International (ΗΠΑ), Westlake Epoxy BV (NL) και Spolek pro chemickou a hutní výrobu, akciová společnost (CZ), οι οποίες προμηθεύουν με εποξειδική ρητίνη τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, εξέφρασαν την υποστήριξή τους για την εφαρμογή των μέτρων. Τόνισαν ότι είναι σημαντικό όλα τα βασικά κατασκευαστικά στοιχεία και υλικά εντός αυτής της αξιακής αλυσίδας να βρίσκονται στην Ένωση, ώστε να διασφαλίζεται η ανθεκτικότητα σε στρατηγικούς τομείς. Υποστήριξαν επίσης ότι η διατήρηση της παρουσίας αυτής θα ενισχύσει την αλυσίδα εφοδιασμού και θα ενισχύσει την ικανότητα της Ένωσης να καινοτομεί και να ανταποκρίνεται αποτελεσματικά στις απαιτήσεις της αγοράς.

6.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(138) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να τροποποιηθούν τα αντισταθμιστικά μέτρα στις εισαγωγές GFR από τη ΛΔΚ.

(139) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 86, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Κατά συνέπεια, το τρέχον επίπεδο των μέτρων δεν επαρκεί πλέον για την εξουδετέρωση των επιδοτήσεων που προκαλούν ζημία.

7. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(140) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από την Επιτροπή σχετικά με τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να διατηρηθούν και να τροποποιηθούν τα αντισταθμιστικά μέτρα, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης από τις επιδοτούμενες εισαγωγές.

(141) Όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, σκοπός της επανεξέτασης είναι ο καθορισμός των ποσοστών ζημίας. Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφοι 1α και 1β του βασικού κανονισμού.

(142) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1α του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την υπό έρευνα χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (Ε & Α) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(143) Όσον αφορά το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε το κέρδος που επιτεύχθηκε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε περίοδο 10 ετών. Σημειώθηκε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν παρούσες στην ενωσιακή αγορά καθ' όλη τη διάρκεια των 10 ετών και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί περιθώριο κέρδους με βάση κανένα από αυτά τα έτη πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι το έτος 2022 επηρεάστηκε σε μεγάλο βαθμό από την οικονομική ανάκαμψη μετά την πανδημία COVID-19 και δεν φαινόταν κατάλληλο για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε ότι το έτος 2016 ήταν κατάλληλο, καθώς ήταν το πλέον πρόσφατο έτος κατά το οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής λειτουργούσε υπό κανονικές συνθήκες αγοράς μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών μέτρων το 2014. Το 2016 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πέτυχε κέρδος 12,28 %, ενώ οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αντιπροσώπευαν το 8 % της ενωσιακής κατανάλωσης ([27]).

([27]) Βλέπε υποσημείωση 7.

(144) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το επίπεδο των οικείων επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (Ε & Α) και της καινοτομίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η Επιτροπή επαλήθευσε τις πληροφορίες αυτές κατά τη διάρκεια των επιτόπιων επαληθεύσεων ελέγχοντας τα εσωτερικά αρχεία της εταιρείας σχετικά με τα επενδυτικά σχέδια, τις αποφάσεις της διοίκησης και τις οικονομικές καταστάσεις. Διαπιστώθηκε ότι οι ισχυρισμοί του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν δικαιολογημένοι. Για να αποτυπωθεί αυτό στον στόχο κερδοφορίας, η Επιτροπή υπολόγισε τη διαφορά μεταξύ δαπανών για επενδύσεις, Ε & Α και καινοτομία υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και επαλήθευσε η Επιτροπή, με τις πραγματικές δαπάνες για επενδύσεις, Ε & Α και καινοτομία κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Με βάση επαληθευμένες πληροφορίες σχετικά με τις επενδύσεις που δεν μπόρεσαν να υλοποιηθούν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα περιθώρια στόχου κερδοφορίας αυξήθηκαν από 0,26 % έως και κατά 1,99 % ανάλογα με τους παραγωγούς του δείγματος.

(145) Ως εκ τούτου, ο στόχος κερδοφορίας που καθορίστηκε στην παρούσα έρευνα και σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1α του βασικού κανονισμού κυμαινόταν μεταξύ 12,54 % και 14,27 %, ανάλογα με την κατάσταση που διαπιστώθηκε σε καθεμία από τις εταιρείες του δείγματος.

(146) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εφαρμόζοντας τα αντίστοιχα περιθώρια στόχου κερδοφορίας στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.

(147) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1β του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή αξιολόγησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, κόστος το οποίο θα επιβαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου. Με βάση τις υποβληθείσες πληροφορίες, οι οποίες υποστηρίχθηκαν από τα εργαλεία και τις προβλέψεις των εταιρειών για την υποβολή εκθέσεων, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπήρχε πρόσθετο κόστος συμμόρφωσης με τις εν λόγω συμβάσεις κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(148) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου ζημίας με βάση σύγκριση της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στην οικεία χώρα, εξαιρουμένων των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών, με τη σταθμισμένη μέση μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας. Διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης αξίας CIF των εισαγωγών.

(149) Δεδομένου του υψηλού ποσοστού συνεργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων κατά την πλήρη ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ, το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τον δασμό για «όλες τις άλλες εταιρείες» καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου επιπέδου που έπρεπε να επιβληθεί στις εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ή συνεργάστηκαν. Το επίπεδο για «όλες τις άλλες εταιρείες» θα εφαρμοστεί στις εταιρείες οι οποίες δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα.

(150) Η Chongqing Polycomp International Corporation ήταν ο μόνος παραγωγός-εξαγωγέας που αναγγέλθηκε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας δειγματοληψίας και δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα. Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας καθορίζεται στο σταθμισμένο μέσο όρο των συντελεστών που καθορίστηκαν για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

Εταιρεία	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (%)
Όμιλος CNBM	72,2
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd. (Jiangsu)	87,3
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες, δηλαδή η Chongqing Polycomp International Corporation	76,1
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ	87,3

(151) Μετά την κοινοποίηση, η Glass Fibre Europe επισήμανε ορισμένα σφάλματα εκ παραδρομής στον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας. Μετά την επανεξέταση των εν λόγω παρατηρήσεων, η Επιτροπή εντόπισε και διόρθωσε τα σφάλματα στους υπολογισμούς, τα οποία είχαν ως αποτέλεσμα την προσαρμογή του περιθωρίου ζημίας που κοινοποιήθηκαν στους συνεργαζόμενους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(152) Στην αρχική έρευνα, το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας που καθορίστηκε για την εταιρεία Jiangsu ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο επιδότησης και ο αντισταθμιστικός της δασμός καθορίστηκε στο επίπεδο εξάλειψης της ζημίας. Τα επίπεδα εξάλειψης της ζημίας που καθορίστηκαν στην παρούσα έρευνα είναι υψηλότερα από τα περιθώρια επιδότησης που καθορίστηκαν στην αρχική έρευνα για όλες τις εταιρείες, συμπεριλαμβανομένης της Jiangsu. Για να αποτυπωθεί αυτό, το επίπεδο του αντισταθμιστικού δασμού για την Jiangsu θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να καθοριστεί στο επίπεδο του περιθωρίου επιδότησης που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα.

(153) Η παρούσα έρευνα επανεξέτασης κατά των επιδοτήσεων, η οποία περιορίστηκε στη ζημία, διενεργήθηκε ταυτόχρονα με χωριστή πλήρη ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 7). Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και προκειμένου να αποφευχθεί ο διπλός υπολογισμός, η Επιτροπή επιβάλλει πρώτα τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στο επίπεδο του καθορισμένου οριστικού ποσού της επιδότησης στην αρχική έρευνα και στη συνέχεια επιβάλλει τον εναπομένοντα οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ, ο οποίος αντιστοιχεί στο σχετικό περιθώριο ντάμπινγκ μειωμένο κατά το ποσό του αντισταθμιστικού δασμού.

(154) Δεδομένου ότι η Επιτροπή μειώνει το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε με το συνολικό ύψος της επιδότησης που καθορίστηκε στη ΛΔΚ, δεν υπάρχει θέμα διπλού υπολογισμού κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(155) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, οι οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμολογικοί συντελεστές, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός (%)
Όμιλος CNBM	10,2
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd.	5,8
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες, δηλαδή η Chongqing Polycomp International Corporation	9,7
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ	10,2

(156) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επίπεδο των αντισταθμιστικών δασμών, όπως καθορίζεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/328, πρέπει να τροποποιηθεί.

(157) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/328 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Όμιλος CNBM	10,2	B990
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd.	5,8	A983
Chongqing Polycomp International Corporation	9,7	B991
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1379/2014	10,2	
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ	10,2	A999

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN